

Torrente

Simeí Monteiro
Based on Isaiah 58:11
Tr. John Thornburg, 2009

TORRENTE
Simeí Monteiro, Brasil

Marcha-rancho ou ciranda
♩ = 54

1. E as águas flu - i - rão do teu al - tar, Se - nhor, — e i - nun - da - rão a ter - ra
2. Cas - cad - ing wa ters flow - ing from your al - tar, Lord, — will flood the earth with bless - ing.

e se - re - mos co - mo um jar - dim re - ga - do, cui - da - do, ex - pos - to à vi - da,
we will be like a gar - den which is wa - tered and tend - ed, with life e - ffer - vesc - ing.

e se - re - mos co - mo um jar - dim re - ga - do, cui - da - do, ex - pos - to à vi da.
we will be like a gar - den which is wa - tered and tend - ed, with life e - ffer - vesc - ing.

Refrain
Oh! que es - sas á - guas ve - nham, im - pe - tu - o - sas e pu - ras
We a - wait these won - drous wa - ters, so fresh and pure, yet so might - y,
e des - tru - am po - de - res e lim - pem os ca - mi - nhos por on - de pas - sa - rá meu po - vo, por
let them swal - low the po - wers, and clear the path my peo - ple will tra - vel as they jour - ney on - ward, will
on - de pas - sa - rá meu po - vo, can - tan - do e ce - le - bran - do nu - ma fes - ta sem
tra - vel as they jour - ney on - ward, my peo - ple will be sing - ing, giv - ing thanks for the
fim, a Pa - la - vra, a Vi - da, a Li - ber - da - de e a Res - sur - rei - ção!
Word, for their free - dom and for the re - su - rre - ction, the vic - t'ry of God!

1. E as águas fluirão do teu altar, Senhor,
e inundarão a terra;
e seremos como um jardim regado, cuidado,
exposto à vida,
e seremos como um jardim regado, cuidado,
exposto à vida.

Refrain

*Oh! que essas águas venham,
impetuosas e puras
e destruam poderes
e limpem os caminhos
por onde passará meu povo,
por onde passará meu povo,
cantando e celebrando numa festa sem fim,
a Palavra, a Vida, a Liberdade
e a Ressurreição!*

2. E as águas fluirão do teu altar, Senhor,
e limparão entulhos;
e teremos coragem para agir, servir,
mudar o mundo,
e teremos coragem para agir, servir,
mudar o mundo.

3. E as águas fluirão do teu altar, Senhor,
renascerá a vida;
e veremos a nova criação, ação
do teu amor,
e veremos a nova criação, ação
do teu amor.

1. Cascading waters flowing from your altar, Lord,
will flood the earth with blessing.
we will be like a garden which is watered and
tended,
with life effervescing.
we will be like a garden which is watered and tended,
with life effervescing.

Refrain

*We await these wondrous waters,
so fresh and pure, yet so mighty,
let them swallow the powers,
and clear the path my people
will travel as they journey onward,
will travel as they journey onward,
my people will be singing, giving thanks for the Word,
for their freedom
and for the resurrection, the vic'try of God.*

2. Cascading waters flowing from your altar, Lord,
will clear away the rubble,
and emboldened, we'll be a servant people,
courageous, not frightened or troubled.
and emboldened, we'll be a servant people,
courageous, not frightened or troubled.

3. Cascading waters flowing from your altar, Lord,
will energize our dreaming,
we will marvel at eve-ry new creation,
the freshness, the signs of your loving.
we will marvel at eve-ry new creation,
the freshness, the signs of your loving.

(July 22, 2009, John Thornburg)